

வதரௌ சசு சுசு பஸமுஹுநக-சுபே
 ேனகீ ஹு ஹு தநதபுதுநகபுேஹுது
 ஸ்நுபநுந் ஆவு நுநுசுபீ ஆவுமுமிஆ
 ெ

Explanation of Tamil Supplement – Erklärung der Tamil Ergänzungen

Tamil Supplement – Tamil Ergänzungen		Name in Tamil	Name in English/ Deutsch
Fractions - Brüche			
வத	11FC0 வத TAMIL FRACTION ONE THREE-HUNDRED-AND-TWENTIETH	mundiri முந்திரை	1/320
ர	11FC1 ர TAMIL FRACTION ONE ONE-HUNDRED-AND-SIXTIETH	araikkaani அரைக்காணி	1/160
ௌ	11FC2 ல TAMIL FRACTION ONE EIGHTIETH	kaani காணி	1/80 land measure of about 4400 square meters, Landmaß von ca. 4400 Quadratmeter
ௌ	11FC3 ல TAMIL FRACTION ONE SIXTY-FOURTH	kaalviisam கால்வீசம்	1/64 ¼ of 1/16 ¼ von 1/16
சு	11FC4 சு TAMIL FRACTION ONE FORTIETH	araimaa அரைமா	1/40
சு	11FC5 சு TAMIL FRACTION ONE THIRTY-SECOND	araviisam அரைவீசம்	1/32 ½ of 1/16 ½ von 1/16
சு	11FC6 சு TAMIL FRACTION THREE EIGHTIETHS	mukkaani முக்காணி	3/80
சு	11FC7 சு TAMIL FRACTION THREE SIXTY-FOURTHS	mukkaalviisam முக்கால்வீசம்	3/64 ¾ of 1/16 ¾ von 1/16
ப	11FC8 ப TAMIL FRACTION ONE TWENTIETH	maa/ orumaa மா / ஓருமா	1/20
ஸ	11FC9 ஸ TAMIL FRACTION ONE SIXTEENTH-1	viisam/ maakaani வீசம்/ மாகாணி	1/16-1
மு	11FCA மு TAMIL FRACTION ONE SIXTEENTH-2	viisam/ maakaani வீசம்/ மாகாணி	1/16-2
ஓ	11FCB ஓ TAMIL FRACTION ONE TENTH	irundumaa/ irumaa இருண்டுமா / இருமா	1/10 2/20
ஹ	11FCC ஹ TAMIL FRACTION ONE EIGHTH	araikaal/ irundumaavarai அரைக்கால் / இருண்டுமாவரை	1/8
ந	11FCD ந TAMIL FRACTION THREE TWENTIETHS	mummaa/ muunrumaa மும்மா / மூன்றுமா	3/20
ந	11FCE ந TAMIL FRACTION THREE	muuviisam/	3/16

SIXTEENTHS		mummaamukkaani மூவீசம் / மும்மா முக்காணி	
சு	11FCF சு TAMIL FRACTION ONE FIFTH	naalumaa நாலுமா	1/5
உ	11FD0 உ TAMIL FRACTION ONE QUARTER	kaal கால்	1/4
ஓ	11FD1 ஓ TAMIL FRACTION ONE HALF-1	arai அரை	1/2-1
ஔ	11FD2 ஔ TAMIL FRACTION ONE HALF-2	arai அரை	1/2-2
சூ	11FD3 சூ TAMIL FRACTION THREE QUARTERS	mukkaal முக்கால்	3/4
கீ	11FD4 கீ TAMIL FRACTION DOWNSCALING FACTOR	kiizh கீழ்	being inferior or low, unten, unter
Measures of grain – Maße für Getreide			
ஹ	11FD5 ஹ TAMIL SIGN NEL	nel நெல்	one grain of paddy, ein Reiskorn
ஹு	11FD6 ஹு TAMIL SIGN CEVITU	cevidu/ cevittu செவிடு சேவித்து	360 grains of paddy, 360 Reiskörner
ஹு	11FD7 ஹு TAMIL SIGN AAZHAĀKKU	aazhaakku ஆழாக்கு	1/8 of 1,6 kg 1/8 von 1,6 kg
ஹு	11FD8 ஹு TAMIL SIGN UZHAKKU	uzhakku உழாக்கு	1/4 of a measure, ¼ einer Maßeinheit
ஹு	11FD9 ஹு TAMIL SIGN MUUVUZHAKKU மூவுழாக்கு	Muuvuzhakku மூவுழாக்கு	3/4 of a measure, ¾ einer Maßeinheit
ஹு	11FDA ஹு TAMIL SIGN KURUNI	Kuruni குறுணி	a measure of 4 or 8 litres, eine Maßeinheit von 4 oder 8 Litern
ஹு	11FDB ஹு TAMIL SIGN PATHAKKU	pathakku பதாக்கு	a measure of 4 or 16 litres, eine Maßeinheit von 8 oder 16 Litern
ஹு	11FDC ஹு TAMIL SIGN MUKKURUNI	mukkuruni முக்குறுணி	a measure of 12 or 24 litres, eine Maßeinheit von 12 oder 24 Litern

Old currency symbols – Alte Währungsbezeichnungen

கூ	11FDD கூ TAMIL SIGN KAACU காசு	kaacu காசு	coin, 1/100 rupee, Münze, 1/100 Rupie
பு	11FDE பு TAMIL SIGN PANAM பணம்	panam பணம்	money, 80/100 rupees, Geld, 80/100 Rupien
பு	11FDF பு TAMIL SIGN PON பொண்	pon பொண்	gold coin, 8 rupees, Goldmünze, 8 Rupien
பு	11FE0 பு TAMIL SIGN VARAAKAN வராகன்	varaakan வராகன்	ancient gold coin, 3 ½ rupees, antike Goldmünze, 3 ½ Rupien

Symbols of weight, length, and area – Bezeichnungen für Gewicht, Länge und

Fläche

புறு	11FE1 புறு TAMIL SIGN PAARAM	paaram பாரம்	weight, load, about 227 kg, Gewicht, Ladung, etwa 227 kg
குழி	11FE2 குழி TAMIL SIGN KUZHI	kuzhi குழி	land measure of 44 square meters, Landmaß von 44 Quadratmetern
வெளி	11FE3 வெளி TAMIL SIGN VELI	veli வெளி	That what is expansive, 88000 square meters, > das Ausgedehnte , 88000 Quadratmeter

Agricultural symbols – Landwirtschaftliche Bezeichnungen

நனசெய்	11FE4 நனசெய் TAMIL WET CULTIVATION SIGN NANSEY	nansey நனசெய்	wet cultivation, Nassfeldanbau
புன்செய்	11FE5 புன்செய் TAMIL DRY CULTIVATION SIGN	punsey புன்செய்	dry cultivation, Trockenfeldanbau
நிலம்	11FE6 நிலம் TAMIL LAND SIGN NILAM	nilam நிலம்	land, field, Land, Feld
உப்பளம்	11FE7 உப்பளம் TAMIL SALT PAN SIGN	uppalam உப்பளம்	salt pan, Salzpflanze

Clerical symbols – Geistliche Symbole

வரவு	11FE8 வரவு TAMIL TRADITIONAL CREDIT SIGN VARAVU	varavu வரவு	credit, Kredit
எண்	11FE9 எண் TAMIL TRADITIONAL NUMBER SIGN ENN	enn எண்	number Zahl
நாளது	11FEA நாளது TAMIL CURRENT SIGN	naalathu நாளது	current, Strömen
சில்வாணம் / சில்லறை	11FEB சில்வாணம் / சில்லறை TAMIL AND ODD SIGN	silvaanam/sillarai சில்வாணம் / சில்லறை	and odd , coin, unbedeutend, Münze
போக	11FEC போக TAMIL SPENT SIGN	poga போக	spent, other than, erschöpft, anders als
ஆக	11FED ஆக TAMIL TOTAL SIGN	aaga ஆக	total in all, ganz, insgesamt

Other symbols and abbreviations – Andere Symbole und Abkürzungen

வசம்	11FEE வசம் TAMIL IN POSSESSION SIGN	vasam வசம்	in possession, im Besitz
முதல்	11FEF முதல் TAMIL STARTING FROM SIGN	muthal முதல்	starting from, first, ausgehend von, erst
முதலிய	11FF0 முதலிய TAMIL SIGN MUTHALIYA	muthaliya முதலிய	et cetera, und so weiter
வகையறா	11FF1 வகையறா TAMIL SIGN VAKAIYARAA	vakaiyaraa வகையறா	et cetera, und so weiter

Punctuation - Interpunktion

குண்டலிய	11FFF குண்டலிய TAMIL PUNCTUATION END OF TEXT	kunddaliya குண்டலிய	punctuation end of text, Interpunktion für Ende des Textes
----------	--	------------------------	--